



# CLA-VAL CV-Log-35

Enregistreur de données communiquant

## Manuel d'utilisation



### Table des Matières

<b>1</b>	<b>Introduction</b>	<b>4</b>
1.1	Précautions avant de commencer	4
1.2	Pile	4
1.3	Modifications	4
1.4	Protection de l'environnement	4
1.5	Typographie	4
1.6	Acronymes	4
<b>2</b>	<b>Caractéristiques du CV-Log-35</b>	<b>5</b>
<b>3</b>	<b>Caractéristiques de câblage</b>	<b>5</b>
<b>4</b>	<b>Montage des capteurs</b>	<b>6</b>
4.1	Capteur de pression	6
4.2	Compteur avec une sortie impulsion	6
<b>5</b>	<b>Montage du CV-Log-35</b>	<b>6</b>
5.1	Qualité du réseau cellulaire	6
5.1.1	Force du réseau entre -80 dBm et -95 dBm	7
5.1.2	Force du réseau inférieure à -95 dBm	7
5.2	Orientation	7
5.3	Installation murale	7
5.3.1	Installation sur rail DIN	7
5.3.2	Installation sur support orientable	8
5.3.3	Installation standard	8
<b>6</b>	<b>Connexion</b>	<b>9</b>
6.1	Comptage des impulsions	9
<b>7</b>	<b>Carte SIM</b>	<b>9</b>
7.1	Préparation de la carte SIM	9
7.2	Insertion de la carte SIM	9
<b>8</b>	<b>Démarrage</b>	<b>9</b>
8.1	Assemblage du CV-Log-35	9
8.2	Modes de fonctionnement	10
8.3	Activation du CV-Log-35	10
8.4	Validation de l'installation	10
<b>9</b>	<b>Outils et configuration</b>	<b>11</b>
9.1	Vérification de l'installation	11
9.2	Utilisation des menus	12
9.3	Mode simplifié / avancé	12



9.4	Paramétrage basique du système .....	13
9.5	Entrée : Code couleur .....	14
9.6	Paramétrage d'une entrée analogique.....	15
9.6.1	Configuration.....	15
9.6.2	Test de l'entrée .....	16
9.7	Paramétrage d'un débitmètre .....	17
9.8	Paramétrage d'un événement.....	18
9.9	Paramétrage du Valveflow™ (Option) .....	18
9.10	Carte SIM personnalisée (Option communication) .....	19
9.11	Vérification de la qualité du réseau (Option communication).....	20
9.12	Enregistrement sur Link2Valves (Option communication) .....	21
9.13	Paramétrage de l'historique .....	22
9.14	Gestion de la pile .....	23
9.15	Mise à jour du Firmware .....	24
<b>10</b>	<b>Support .....</b>	<b>25</b>
10.1	Entretien et réhabilitation .....	25
10.2	Retour de Non-Conformité (NCR).....	25
<b>11</b>	<b>Accessoires.....</b>	<b>25</b>

### 1 INTRODUCTION

#### 1.1 PRÉCAUTIONS AVANT DE COMMENCER



Le montage et le raccordement électrique doivent être exécutés conformément à la réglementation locale et par du personnel spécialisé !



Le niveau de protection n'est garanti que si le produit a été installé par des techniciens formés par le personnel CLA-VAL et correctement entretenu par la suite. Lors de l'installation et de la maintenance, l'intérieur du produit doit rester complètement sec. L'humidité peut considérablement raccourcir la durée de vie de la pile et de l'électronique.

#### 1.2 PILE



Ne pas connecter ou déconnecter la pile du produit dans des endroits dangereux tels qu'une chambre humide.




L'utilisation de piles autres que celles fournies par CLA-VAL peut entraîner un risque d'explosion et compromettre la garantie du produit.

La pile fournie avec le produit n'est pas rechargeable et doit être recyclée en fin de vie.

#### 1.3 MODIFICATIONS

CLA-VAL poursuit une politique de développement continu. Nous nous réservons le droit de modifier ou d'améliorer sans préavis tout produit figurant dans ce manuel. CLA-VAL décline également toute responsabilité à l'égard de toute erreur éventuelle contenue dans ce document.



#### 1.4 PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

Le produit est livré avec des piles marquées de ce symbole. 

Aidez à préserver et protéger l'environnement. Recyclez les piles et les accessoires usagés ; cela signifie que conformément aux lois et règlements locaux, ils doivent être éliminés séparément des déchets ménagers.

#### 1.5 TYPOGRAPHIE

Tout au long de ce manuel, les conventions et symboles typographiques suivants ont été adoptés pour faciliter la lisibilité :

- "Gras" : Menu, commande, onglet et bouton
- GRAS ITALIQUE** : Informations importantes
- (1) ou (A) : Les chiffres et les lettres entourés d'un cercle dans le texte respectivement aux parties décrites aux figures (exemple : Figure 1 - page 5)
-  **Remarque** : Indique des informations et des conseils utiles
-  : Indique un conseil de sécurité à suivre strictement

#### 1.6 ACRONYMES

**LED** : Diode électroluminescente

**NCR** : Déclaration de réclamation

**SMS** : Service de messages courts

**GPRS** : Service général de radiocommunication par paquets

### 2 CARACTÉRISTIQUES DU CV-LOG-35

- (1) Corps
- (2) Tête (carte mère + face avant)
- (3) Antenne (en option)

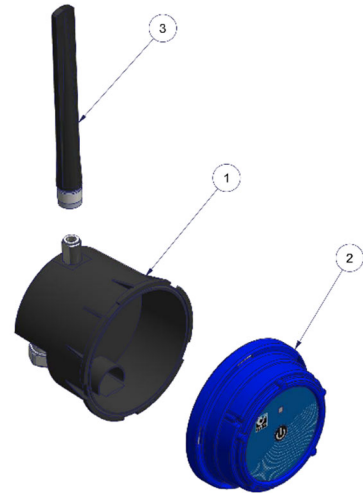


Figure 1 Les pièces du CV-Log-35

- (A) Port carte SIM
- (B) Port carte SD
- (C) Connecteur de pile
- (D) Port carte micro USB
- (E) Port connexion (8 broches)
- (F) Support de la pile de mémoire

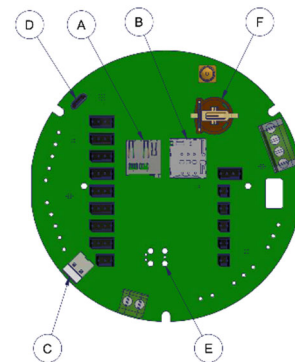


Figure 2 Interface du CV-log-35

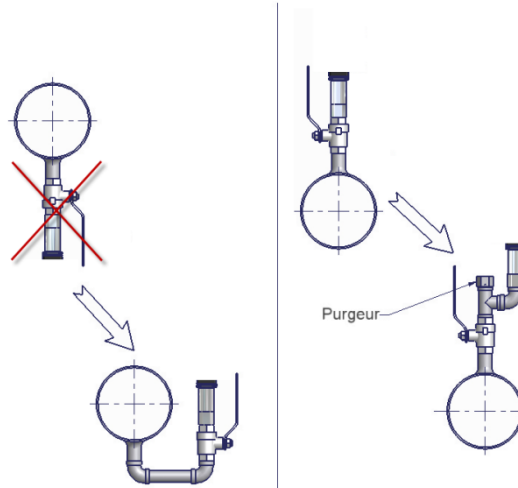
### 3 CARACTÉRISTIQUES DE CÂBLAGE

Reférez-vous au schéma de câblage CVLog3500 pour les détails de connexion.

### 4 MONTAGE DES CAPTEURS

#### 4.1 CAPTEUR DE PRESSION

Les capteurs de pression peuvent être montés verticalement ou horizontalement.



#### 4.2 COMPTEUR AVEC UNE SORTIE IMPULSION

Tous les émetteurs d'impulsions peuvent être connectés à l'entrée compteur du CV-Log-35 si le signal de sortie est de type "normalement ouvert" ou "normalement fermé" (TOR : Tout-Ou-Rien). Pour une bonne configuration de l'émetteur d'impulsions, se référer aux instructions du fabricant du compteur et aux instructions du CV-Log-35 figurant dans le schéma de câblage CVLog3500.



#### **Remarque :**

- Toujours raccorder le compteur au CV-Log-35 en dernier, afin d'éviter les comptages arbitraires.
- Dans tous les cas, vous pouvez réinitialiser le compteur à partir de l'interface utilisateur.

### 5 MONTAGE DU CV-LOG-35



Lors du montage d'un CV-Log-35 avec des capteurs autres que ceux fournis par CLA-VAL, veiller à ne pas endommager ou déformer le boîtier de quelque façon que ce soit (la garantie en serait annulée).

#### 5.1 QUALITÉ DU RÉSEAU CELLULAIRE

Contrôler la qualité du signal cellulaire à l'emplacement prévu avant l'installation du produit.

L'indication de la puissance du réseau à partir d'un téléphone cellulaire, donne des informations initiales de la qualité de réception sur un site d'installation potentiel. Pour une analyse plus détaillée, le mode configuration du CV-Log-35 peut être utilisé. Voir chapitre 9.11 "Vérification de la qualité du réseau" pour plus de détails.

Le mode configuration du CV-Log-35 indique (entre autres) la valeur en dBm de la qualité de réception du réseau vue par le CV-Log-35. L'installation n'est pas recommandée en dessous de -95dBm. La qualité du réseau cellulaire peut fluctuer fortement sur le site, il est alors recommandé de tester à différents endroits.

Si la qualité du réseau n'est pas suffisante à l'emplacement du produit il peut être nécessaire de déplacer le CV-Log-35 ou déporter l'antenne avec les câbles d'extension CLA-VAL adéquats.

Le CV-Log-35 nécessite une force de signal minimale de -80 dBm pour une communication optimale.

### 5.1.1 FORCE DU RÉSEAU ENTRE -80 dBm et -95 dBm

Si la qualité du signal au niveau de la vanne est comprise entre -80 dBm et -95dBm, le CV-Log-35 doit être fixé au mur le plus près possible de l'ouverture de la chambre, mais pas à plus de 3 m de la(des) connexion(s) du(des) capteur(s) de pression. Si cela n'est pas possible, un déportement de l'antenne avec les câbles d'extension d'antenne CLA-VAL en option peut être nécessaire.

### 5.1.2 FORCE DU RÉSEAU INFÉRIEURE À -95 dBm

Si la qualité du signal au niveau de la vanne est inférieure à -95 dBm, il est nécessaire de déporter l'antenne à l'extérieur du puit.

Veuillez contacter CLA-VAL pour plus d'information.

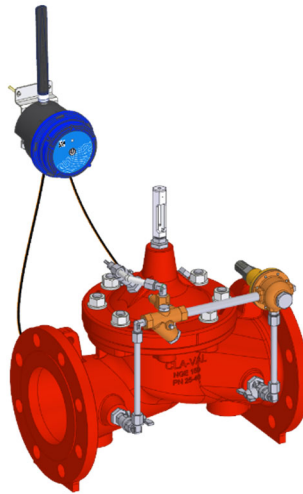
## 5.2 ORIENTATION

Le CV-Log-35 doit être monté en position verticale (côté antenne vers le haut, presse-étoupe vers le bas) pour garantir la meilleure connectivité cellulaire.

Le CV-Log-35 peut rencontrer des difficultés à transmettre lorsqu'il est immergé (par exemple dans un regard après la pluie). Pour garantir une transmission fiable, installer le produit le plus haut possible.

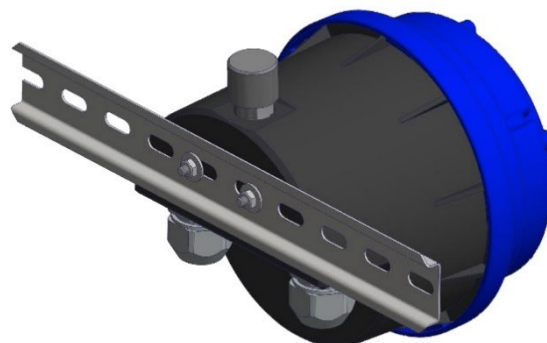


## 5.3 INSTALLATION MURALE



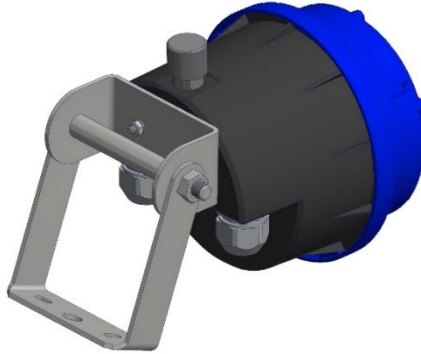
Le CV-Log-35 peut être fixé directement sur un mur en utilisant le support mural fourni avec le produit. Percez les trous à la bonne distance (72 mm) ou utilisez le boîtier inférieur comme un guide de perçage.

### 5.3.1 INSTALLATION SUR RAIL DIN

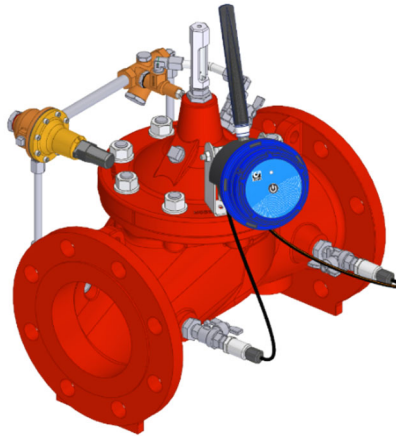


Un support adapté pour montage dans un boîtier électrique peut être fourni en option pour le CV-Log-35.

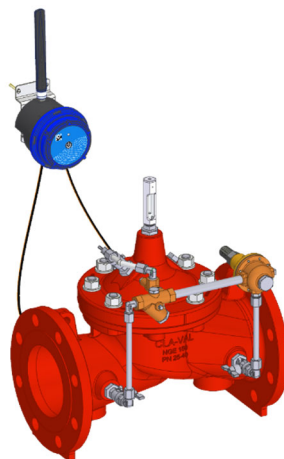
### 5.3.2 INSTALLATION SUR SUPPORT ORIENTABLE



Un support adapté à la fixation du CV-Log-35 sur vanne peut être fourni en option.



### 5.3.3 INSTALLATION STANDARD



Une installation standard consiste à fixer le CV-Log-35 au mur, aussi près que possible de l'ouverture du puits, mais au maximum à 3 m de la(des) connexion(s) du(des) capteurs de pression sur la vanne.



## 6 CONNEXION

### 6.1 COMPTAGE DES IMPULSIONS



#### Remarque :

Se référer aux informations fournies par le fabricant du compteur, afin d'obtenir le détail des fonctionnalités et les informations de connectivité du produit.

Le contact de comptage ("normalement ouvert" ou "normalement fermé") doit être connecté entre Tx/Cnt et GND (se référer au schéma de câblage CVLog3500).

## 7 CARTE SIM

### 7.1 PRÉPARATION DE LA CARTE SIM

Une carte SIM au format 3FF / Micro-SIM compatible avec le réseau LTE Cat M1, NB-IoT ou GPRS est nécessaire pour la communication de données. CLA-VAL peut optionnellement fournir une carte SIM dédiée.

Si une autre carte SIM que celle fournie par CLA-VAL est utilisée, se référer au chapitre 9.10 "Carte SIM personnalisée" pour la configurer.

### 7.2 INSERTION DE LA CARTE SIM

Insérer la carte SIM dans le porte-carte, avec les contacts dorés côté carte électronique. Se référer à la figure 2 - Chapitre 2 « Caractéristiques du CV-Log-35 » et au symbole imprimé sur le CV-Log-35 pour une orientation correcte de la carte SIM. La SIM doit être complètement insérée dans le porte-carte. Si après insertion, la carte SIM dépasse du porte-carte, retirez-la et vérifiez son orientation.


## 8 DÉMARRAGE

Si le model CV-Log-35 utilisé comporte une pile interne, assurez-vous de brancher le connecteur de la pile sur la carte électronique à l'intérieur du boîtier (Figure 2 - Chapitre 2 « Caractéristiques du CV-Log-35 »).

### 8.1 ASSEMBLAGE DU CV-LOG-35



Avant le montage, assurez-vous que l'intérieur des boîtiers et le joint soient propres et secs ! La présence de poussière ou d'humidité peut endommager le produit.

1. Connectez l'antenne (3) au produit (si présente) (1).
2. Insérez la carte SIM dans le socle (si présente) (B).
3. Fermez le corps (1) en tournant la tête (2), voir Figure 3 ci-dessous.  **Aucun effort ne doit apparaître !** Si les deux parties du boîtier ne s'emboîtent pas correctement, assurez-vous qu'il n'y a pas de fils pincés ou débris présents.

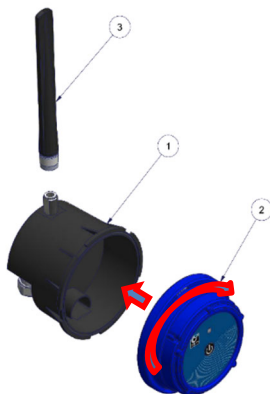
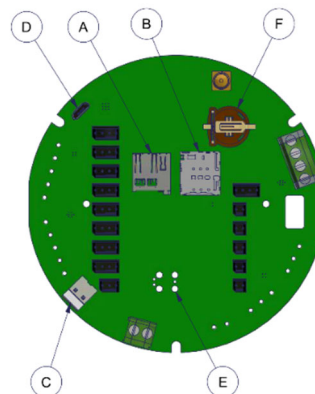


Figure 3 Assemblage corps (1) & tête (2)



### 8.2 MODES DE FONCTIONNEMENT

Le CV-Log-35 à 3 modes d'opération :

- Mode "**Standby**"
- Mode "**Acquisition**"
- Mode "**Configuration**"

Le mode "**Standby**" est le mode d'arrêt de l'appareil, dans ce mode, vous pouvez retirer la carte SIM ou la carte SD, ainsi que connecter ou déconnecter des entrées physiques.

Le mode "**Acquisition**" est le mode de fonctionnement du CV-Log-35. Dans ce mode, l'appareil acquiert les signaux des capteurs et entrées connectés et les enregistre dans la mémoire interne. Si l'option de communication de données est activée, les données enregistrées sont envoyées sur le réseau cellulaire à l'intervalle de temps défini.

Le mode "**Configuration**" permet d'activer le réseau local WiFi généré par l'appareil, de configurer les paramètres du CV-Log-35.

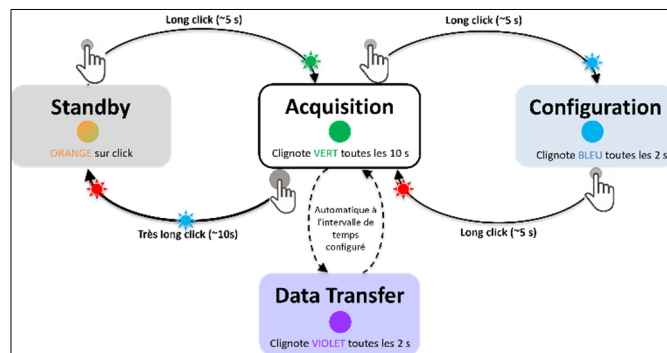


Figure 4 Schéma logique du passage d'un mode de fonctionnement à un autre

### 8.3 ACTIVATION DU CV-LOG-35

Après avoir :

- Connecté la pile et branché le capteur.
- Inséré la carte SIM (dans le cas où une autre SIM que celle fournie par CLA-VAL est utilisée).
- Fermé le boîtier.

Passez en mode "**Acquisition**" sur votre CV-Log-35 comme indiqué sur la Figure 4 (à partir du mode "**Standby**", appuyez sur le bouton pendant 5 secondes).

### 8.4 VALIDATION DE L'INSTALLATION

Afin de vérifier le démarrage du produit utiliser la LED du CV-Log-35. La LED clignote en vert toutes les 10 secondes en mode "**Acquisition**".

### 9 OUTILS ET CONFIGURATION

#### 9.1 VÉRIFICATION DE L'INSTALLATION

L'interface utilisateur CV-Log-35 en mode "**Configuration**" fournit une vue complète des paramètres d'installation pertinents tels que les lectures des capteurs et la qualité de la réception cellulaire :

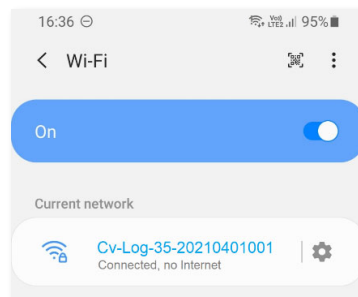
1. Activez le mode "**Configuration**" sur votre CV-Log-35 comme indiqué dans la section précédente (depuis le mode "**Acquisition**", appuyez sur le bouton pendant 5 secondes).
2. Connectez votre smartphone, tablette ou ordinateur au réseau WiFi généré par le CV-Log-35.

Le réseau a le **nom par défaut** : CV-Log-35-<numéro de série>

Le **mot de passe** par défaut est : CVLOG35\_< les 4 derniers chiffres du numéro de série >



**Nous recommandons fortement de modifier le mot de passe par défaut dès la première mise en service !**



**Remarque** : Le réseau généré par le CV-Log-35 n'a pas d'accès Internet. Tout message d'erreur à ce sujet peut être ignoré sans aucun problème.


3. Saisissez l'adresse <http://192.168.4.1/> dans votre navigateur internet habituel, ou scanner le QR code suivant à l'aide d'une application de lecture de QR code :



4. Après quelques secondes, l'interface configuration de votre CV-Log-35 s'affichera.
5. La page d'accueil permet de voir les valeurs mesurées en temps réel. Elle contient également le menu de navigation Web ainsi que d'autres informations utiles de votre CV-Log-35.


### 9.2 UTILISATION DES MENUS

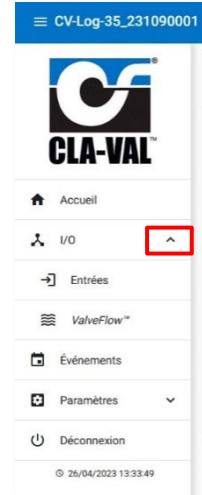
L'interface utilisateur comporte des menus déroulants afin de faciliter la lecture de l'interface.

Pour accéder aux sous-menus, cliquez sur l'icône  à droite du menu si disponible.

Les menus n'ayant pas l'icône  ne comporte pas de sous-menus.

Lorsque vous cliquez sur l'icône , les autres menus se referment.


Pour cacher les sous-menus, cliquez sur l'icône  à droite du menu si disponible.

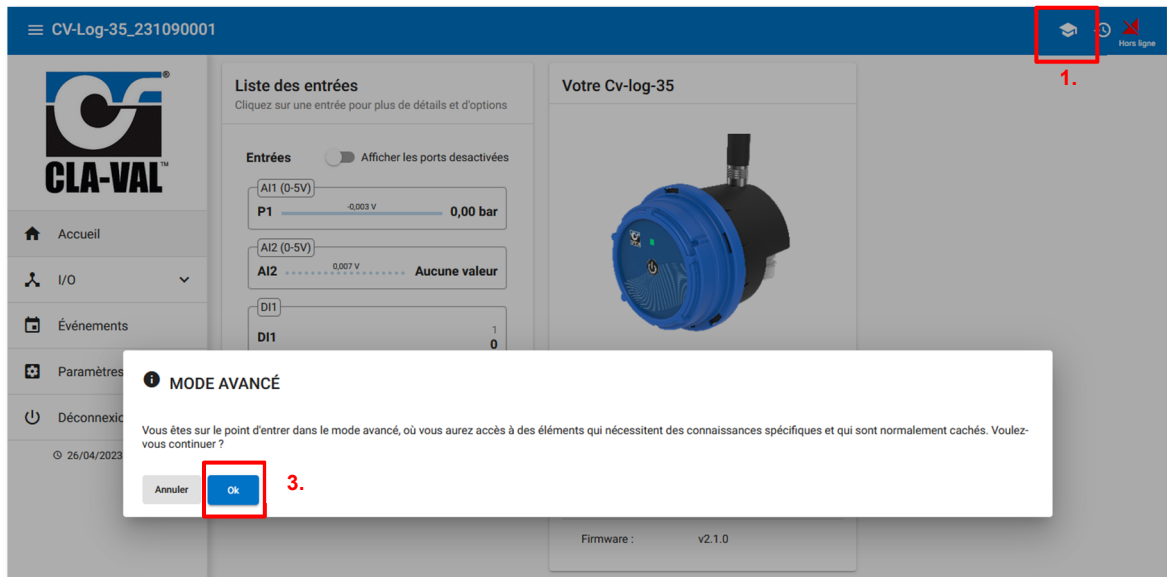


### 9.3 MODE SIMPLIFIÉ / AVANCÉ

Le mode avancé permet d'accéder à des paramètres nécessitant des connaissances spécifiques avancées.

 **Ne pas accéder au mode avancé sans formation préalable ou assistance du personnel CLA-VAL.**


1. Pour accéder au "**MODE AVANCÉ**", cliquez sur l'icône  en haut à droite de l'interface.



2. Une fenêtre s'ouvre alors afin de confirmer votre choix.
3. Cliquez sur le bouton "**OK**". Vous avez maintenant accès aux paramètres avancés.

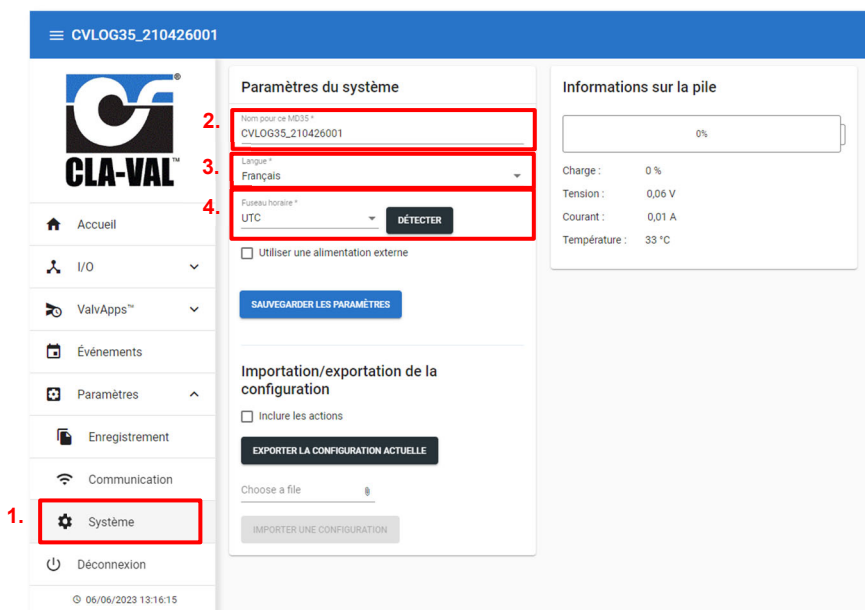
4. Cliquez à nouveau sur l'icône  afin de quitter le mode avancé.
- A la fin de votre session, vous quitterez automatiquement le mode avancé.




**Remarque** : Certains paramètres nécessitent de passer en "**MODE AVANCÉ**". Ces paramètres sont indiqués par l'icône suivante : 

### 9.4 PARAMÉTRAGE BASIQUE DU SYSTÈME

1. Cliquez sur le menu "  **Système**".
2. Donnez un nom à votre unité CV-Log-35.
3. Choisir la langue désirée.
4. Choisir votre fuseau horaire en cliquant sur "**DÉTECTER**". Si le fuseau horaire n'est pas détecté correctement, vous pouvez le choisir manuellement avec le menu déroulant "**Fuseau horaire**".

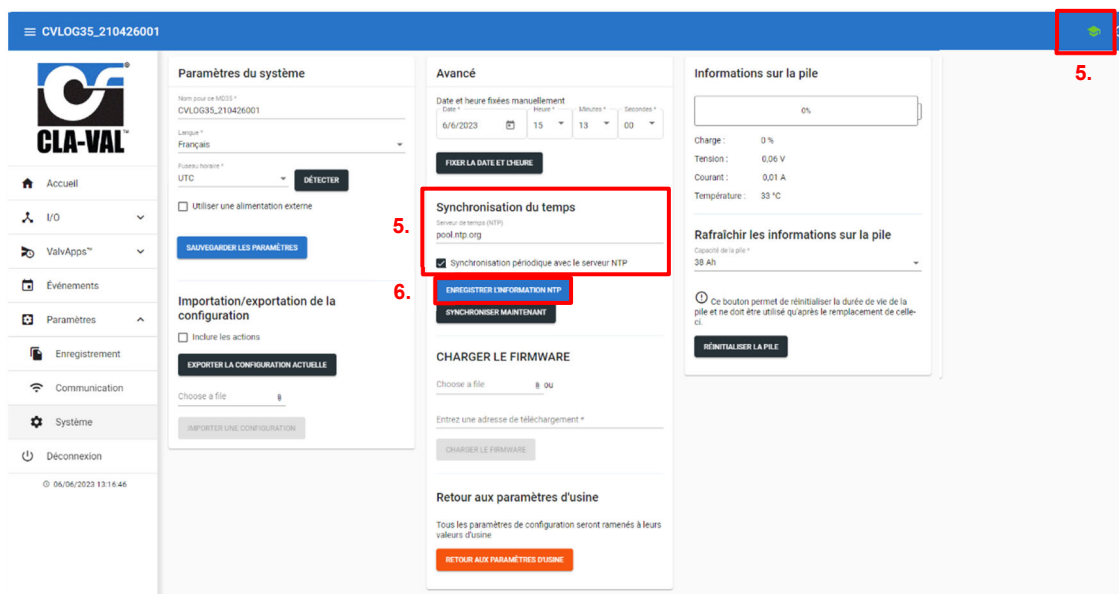




5.  Optionnel : Configurez la synchronisation automatique de l'horloge interne de l'unité.
  - a. Choisissez un serveur de synchronisation de temps (serveur NTP). L'adresse *pool.ntp.org*, correspondant à un serveur publiquement accessible, peut être utilisée si vous ne connaissez pas une alternative.
  - b. La synchronisation périodique est recommandée.

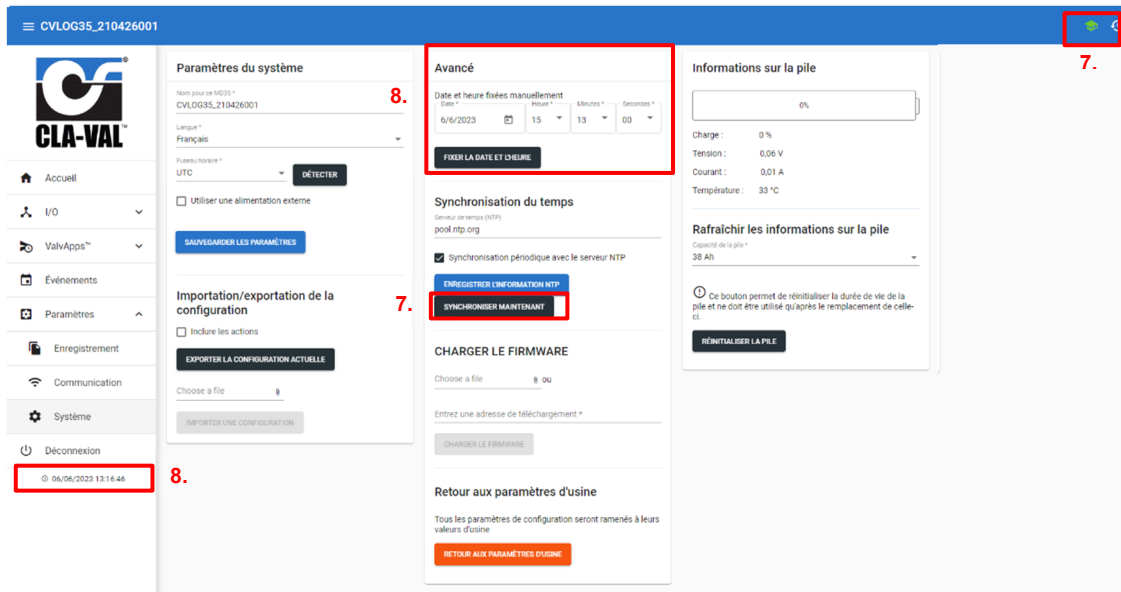


Cette opération n'est réalisable que si le CV-Log-35 est connecté au réseau cellulaire (option) Si ce n'est pas le cas, passez directement à l'étape 8.

6. Cliquez sur "**ENREGISTRER L'INFORMATION NTP**" pour que les changements soient appliqués.



7.  Cliquez sur **"SYNCHRONISER MAINTENANT"** pour mettre à jour l'horloge de votre unité immédiatement.
  -  Cette opération n'est réalisable que si le CV-Log-35 est connecté au réseau cellulaire (option). Si ce n'est pas le cas, passez directement à l'étape 8.
8. Contrôlez que l'heure affichée sur l'horloge en dessous du menu de navigation soit correcte. Si ce n'est pas le cas, vous pouvez configurer l'heure manuellement dans "Date et heure fixées manuellement". Cliquez sur **"FIXER LA DATE ET L'HEURE"** pour que le changement soit appliqué.



### 9.5 ENTRÉE : CODE COULEUR

Un code couleur est utilisé pour indiquer si une entrée a atteint son seuil d'alerte ou si l'entrée a été forcée à une valeur prédéfinie par l'utilisateur.

Lorsque l'entrée atteint son seuil d'alerte, sa valeur apparaît en rouge.

Lorsque l'entrée est forcée, la valeur apparaît en bleu foncé.

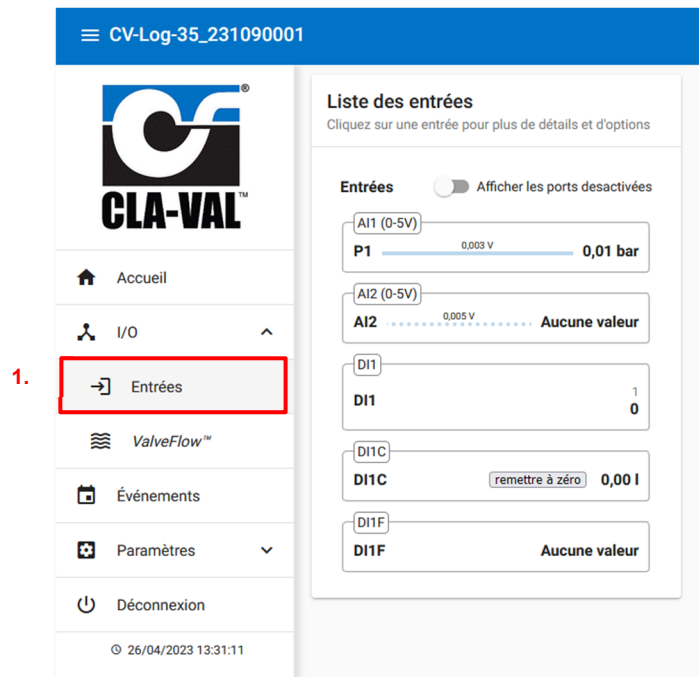


### 9.6 PARAMÉTRAGE D'UNE ENTRÉE ANALOGIQUE

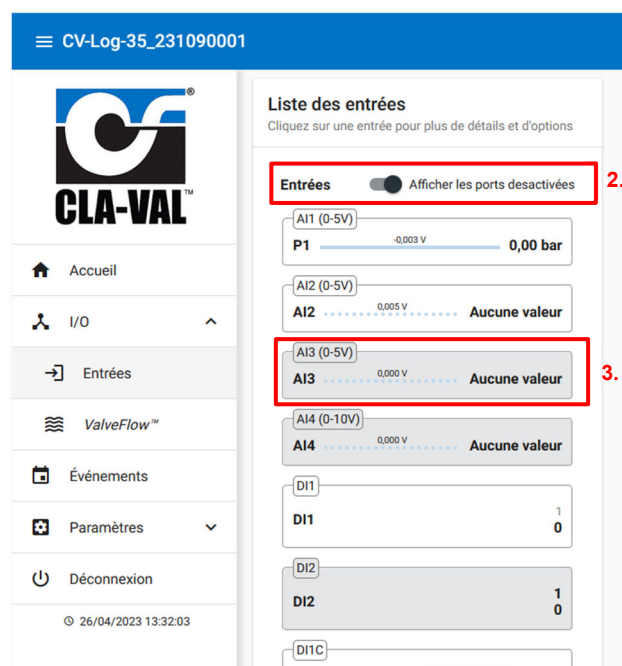
#### 9.6.1 CONFIGURATION



Les entrées identifiées par **AI1**, **AI2**, **AI3** et **AI4** sont des entrées analogiques.

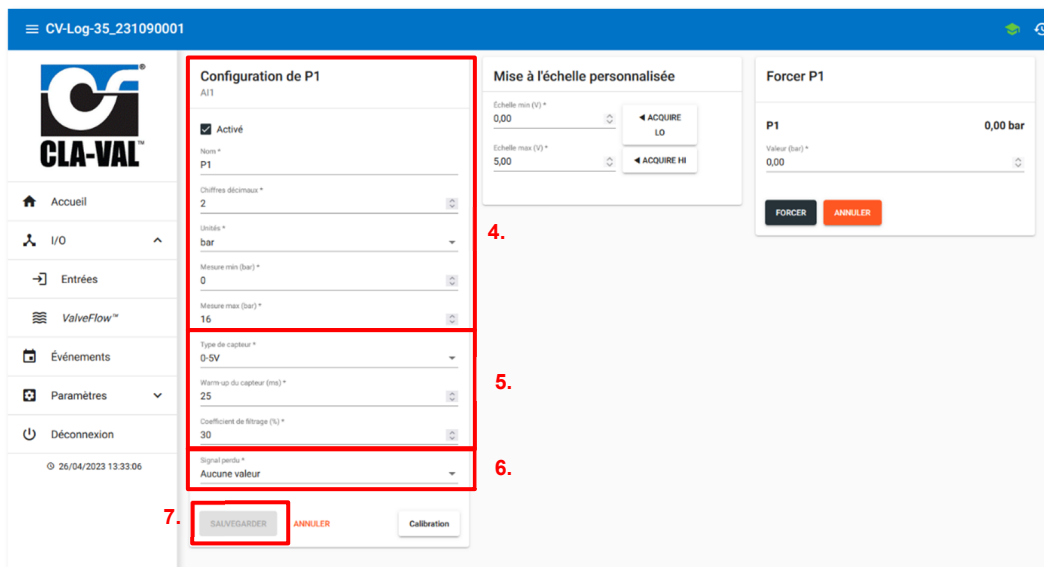
1. Cliquez sur le menu "→ Entrées" pour afficher la page de configuration des entrées.



2. Pour activer une entrée qui n'est pas affichée sur la liste, sélectionner "**Afficher les ports désactivés**". La liste affichera les entrées désactivées avec un fond *gris*.
3. Cliquez sur une entrée pour accéder à sa page de configuration.



4. Sur la page de configuration de l'entrée souhaitée, vous avez la possibilité de changer le nom, puis configurez les paramètres de base du capteur branché.
5.  , Vous avez la possibilité de configurer les paramètres avancés du capteur branché.
6.  , Le menu déroulant "**Signal perdu**" vous permet de configurer une action lorsque le signal du capteur est perdu. Par exemple, lorsque la tension du capteur ratiométrique est inférieure à 0,5 V.  
Vous avez le choix entre appliquer :
  - a. Aucune valeur
  - b. Une valeur par défaut
  - c. La dernière valeur
7. Quand vous avez terminé, cliquez sur "**SAUVEGARDER**" pour appliquer vos changements.

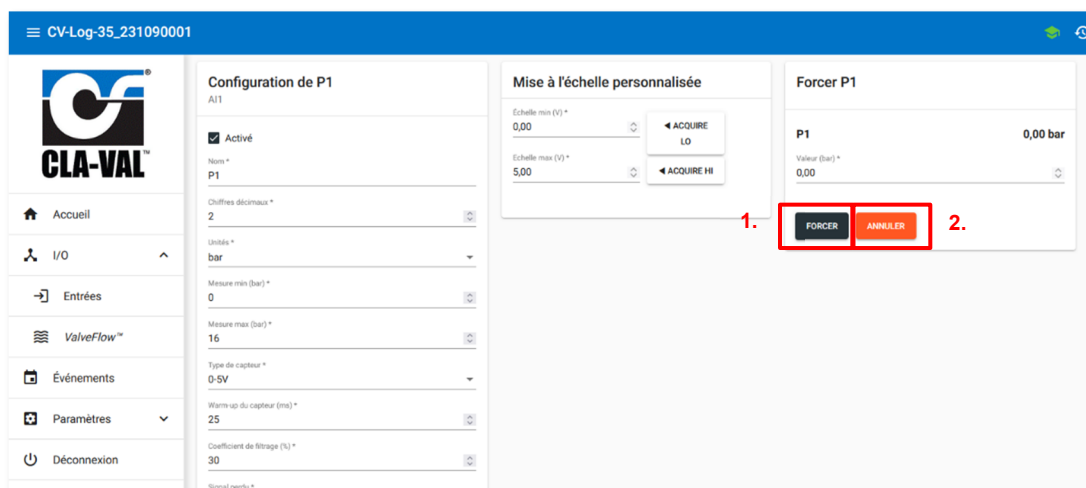


### 9.6.2 TEST DE L'ENTRÉE

Afin de tester le bon fonctionnement d'une entrée, vous pouvez forcer la valeur de celle-ci :

1. Après avoir défini une valeur désirée, cliquer sur "**FORCER**", la valeur forcée à la priorité sur **celle du capteur**.
2. Pour annuler le forçage de l'entrée, cliquez sur "**ANNULER**".

Quand vous quittez le mode de "**Configuration**" toutes les entrées qui ont été forcées sont automatiquement libérées.



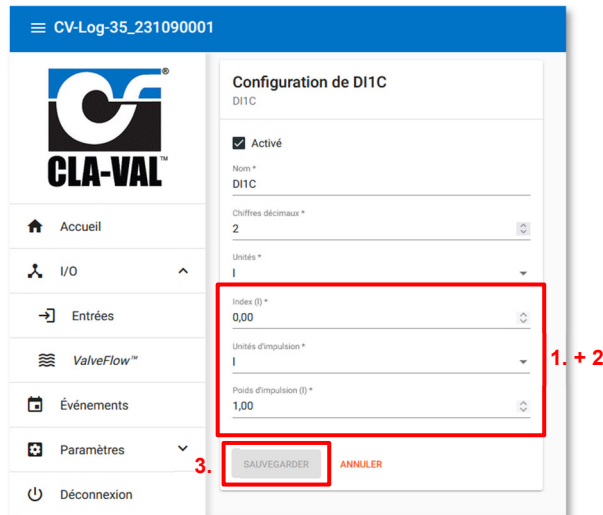


### 9.7 PARAMÉTRAGE D'UN DÉBITMÈTRE

Les débitmètres à impulsion doivent être branchés sur des entrées numériques (**D11** ou **D12**). La configuration de ces entrées **D1x** se décompose en deux sous-entrées : **D1xC**, qui est un compteur de volume, et **D1xF**, qui est un débitmètre.

L'entrée **D1xC** contrôle l'affichage de la mesure de volume.

1. Choisissez le "**Poids d'impulsion**" correspondant au débitmètre, ainsi que leurs unités.
2. Définissez la valeur initiale du compteur
3. Cliquez sur "**SAUVEGARDER**" pour appliquer les changements.



L'entrée **D1xF** contrôle l'affichage du débit.

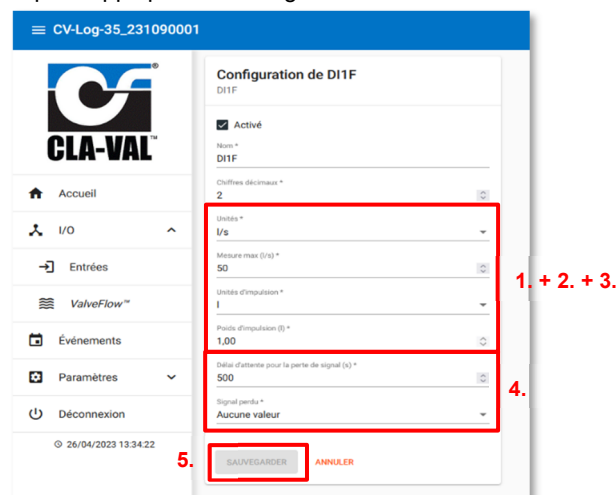
1. Choisissez le poids d'impulsion et ses unités. Ces options doivent correspondre au débitmètre branché.
2. Choisissez les unités d'affichage du débit.
3. Définissez la mesure maximale de l'entrée

4.  :

- Vous pouvez définir le délai d'attente avant la perte du signal.
- Le menu déroulant "**Signal perdu**" vous permet de configurer une action lorsque le signal du capteur est perdu. Par exemple, lorsque la tension du capteur ratiométrique est inférieure à 0,5 V.

Vous avez le choix entre appliquer :

- a. Aucune valeur
  - b. Une valeur par défaut
  - c. La dernière valeur
5. Cliquez sur "**SAUVEGARDER**" pour appliquer les changements.



### 9.8 PARAMÈTRAGE D'UN ÉVÉNEMENT

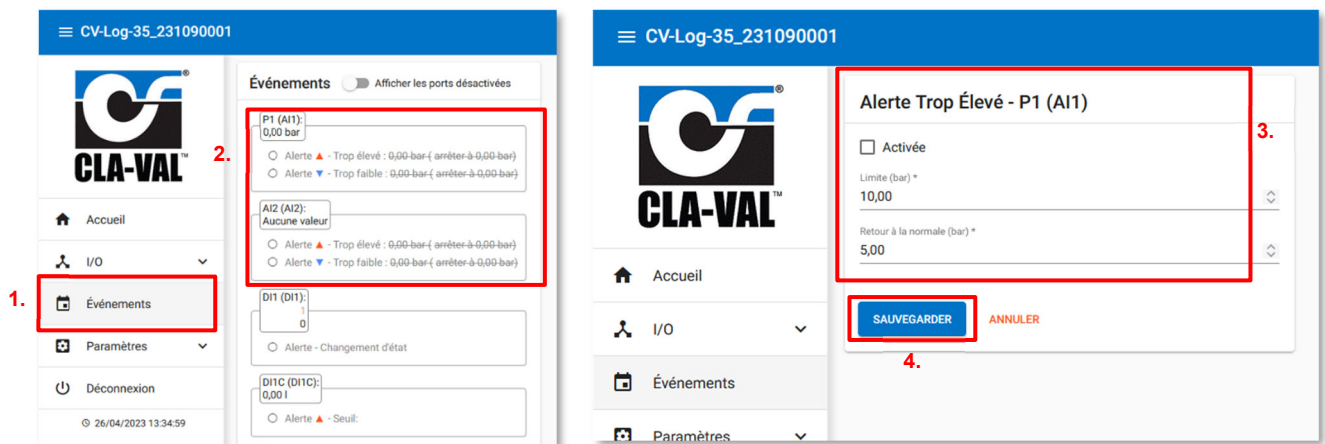
Les événements permettent de définir des seuils créant des alertes.

Vous pouvez définir deux types d'alerte :

- L'alerte haute permet de détecter des valeurs au-dessus d'un seuil.
- L'alerte basse permet de détecter des valeurs en dessous d'un seuil.

Les alertes permettent de forcer l'envoi des données avant la période de transmission.

1. Cliquer sur le menu "📅 Événements".
2. Cliquez sur l'entrée que vous voulez configurer.
3. Sélectionner le seuil, ainsi que la valeur de retour à la normal. Le retour à la normal permet de définir une bande morte, afin d'éviter les oscillations entre l'état actif et inactif.
4. Cliquez sur le bouton "SAUVEGARDER".

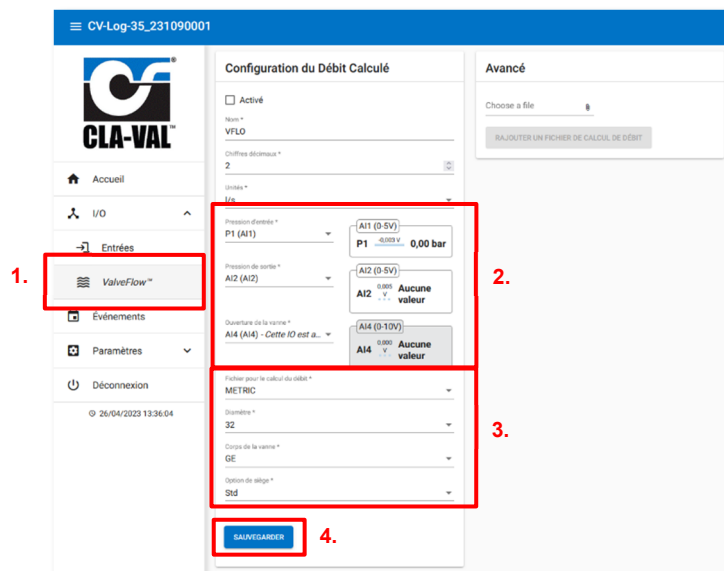


The first screenshot shows the 'Événements' menu highlighted with a red box (1). The 'P1 (A11)' event is selected and highlighted with a red box (2). The second screenshot shows the configuration for 'Alerte Trop Élevé - P1 (A11)' with the 'SAUVEGARDER' button highlighted with a red box (4). The 'Limites (bar)' field is set to 10,00 and 'Retour à la normale (bar)' is set to 5,00, with a red box (3) around the configuration area.

### 9.9 PARAMÈTRAGE DU VALVEFLOW™ (OPTION)

Le ValveFlow™ permet de calculer le débit au travers d'une vanne CLA-VAL, grâce à la pression d'entrée, la pression de sortie, et la position d'ouverture de la vanne.

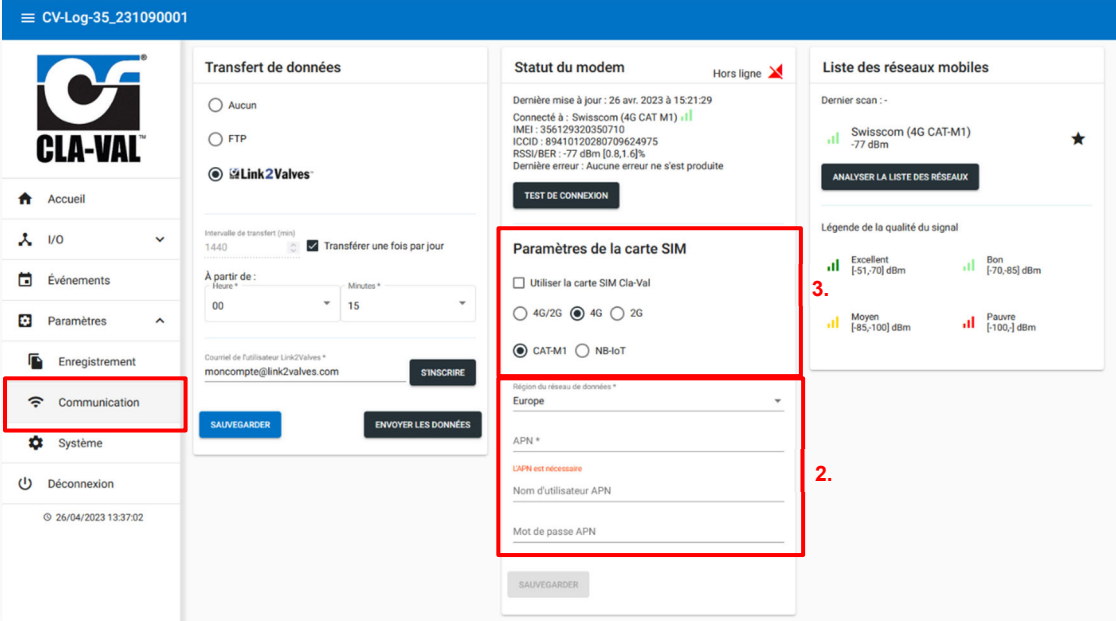
1. Configurer le ValveFlow en cliquant sur le menu "☰ ValveFlow™".
2. Sélectionner les entrées correspondantes à la pression d'entrée/sorties, ainsi que l'ouverture.
3. Sélectionner le type de vanne installée.
4. Cliquez sur le bouton "SAUVEGARDER".



The screenshot shows the 'Configuration du Débit Calculé' screen. The 'ValveFlow™' menu is highlighted with a red box (1). The 'Pression d'entrée' is set to P1 (A11) and 'Pression de sortie' is set to A12 (A12), both highlighted with a red box (2). The 'Options de vanne' are set to 'GE', also highlighted with a red box (3). The 'SAUVEGARDER' button is highlighted with a red box (4).

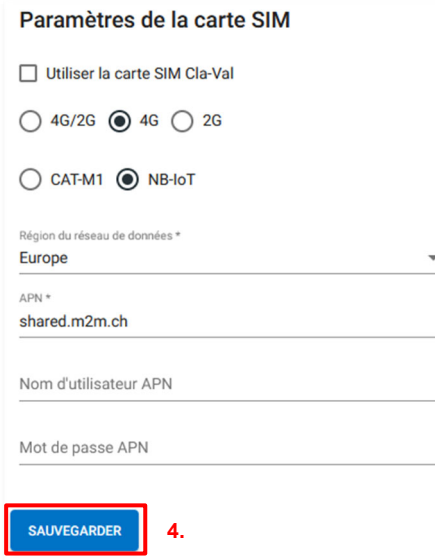
### 9.10 CARTE SIM PERSONNALISÉE (OPTION COMMUNICATION)

1. Cliquer sur le menu "📶 Communication".
2. Entrer l'information correspondant à l'APN de votre carte SIM (fourni par votre opérateur).
3. Choisissez si vous souhaitez communiquer en 4G/2G (Retour en 2G en cas d'indisponibilité de la 4G), 4G uniquement, ou 2G uniquement et la technologie 4G (CAT-M1 ou NB-IoT).



The screenshot shows the web interface for CV-Log-35. On the left, a navigation menu has the 'Communication' option highlighted with a red box and labeled '1.'. The main content area is divided into several sections: 'Transfert de données', 'Statut du modem', and 'Liste des réseaux mobiles'. The 'Statut du modem' section shows the device is 'Hors ligne'. The 'Liste des réseaux mobiles' section shows 'Swisscom (4G CAT-M1)' as the selected network. The 'Paramètres de la carte SIM' section is highlighted with a red box and labeled '3.'. It contains the following fields: 'Utiliser la carte SIM Cla-Val' (checkbox), '4G/2G' (radio buttons), '4G' (radio button), '2G' (radio button), 'CAT-M1' (radio button), 'NB-IoT' (radio button), 'Région du réseau de données' (dropdown menu set to 'Europe'), 'APN' (text field), 'Nom d'utilisateur APN' (text field), and 'Mot de passe APN' (text field). The 'APN' field is highlighted with a red box and labeled '2.'. A 'SAUVEGARDER' button is located at the bottom of the form.

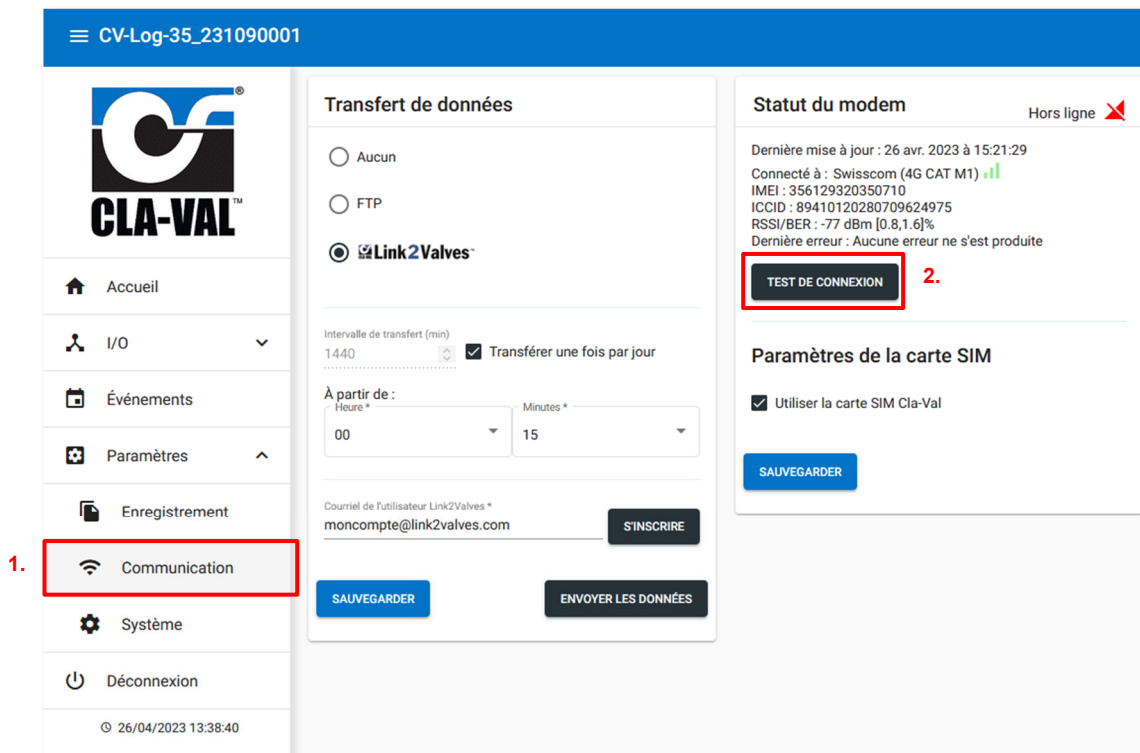
4. Cliquez sur "SAUVEGARDER" dans la section "Paramètres de la carte SIM" pour appliquer la configuration.



This is a close-up of the 'Paramètres de la carte SIM' form. The 'SAUVEGARDER' button at the bottom is highlighted with a red box and labeled '4.'. The form contains the following configuration: 'Utiliser la carte SIM Cla-Val' is unchecked; '4G/2G' is selected; '4G' is selected; '2G' is unselected; 'CAT-M1' is unselected; 'NB-IoT' is selected; 'Région du réseau de données' is set to 'Europe'; 'APN' is 'shared.m2m.ch'; 'Nom d'utilisateur APN' is empty; and 'Mot de passe APN' is empty.

### 9.11 VÉRIFICATION DE LA QUALITÉ DU RÉSEAU (OPTION COMMUNICATION)

1. Cliquez sur le menu "  Communication".
2. Cliquez sur "TEST DE CONNEXION".



The screenshot shows the web interface for CV-Log-35\_231090001. On the left, a navigation menu has the 'Communication' option highlighted with a red box and labeled '1.'. The main content area is divided into three sections: 'Transfert de données' (Data Transfer) with options for 'Aucun', 'FTP', and 'Link2Valves' (selected); 'Statut du modem' (Modem Status) showing 'Hors ligne' (Offline) and a 'TEST DE CONNEXION' button highlighted with a red box and labeled '2.'; and 'Paramètres de la carte SIM' (SIM Card Settings) with a 'SAUVEGARDER' button.

3. Attendez jusqu'à ce que le mode soit en ligne et rafraîchissez la page (F5).
4. Vérifiez la valeur dBm en survolant l'icône de qualité du réseau.




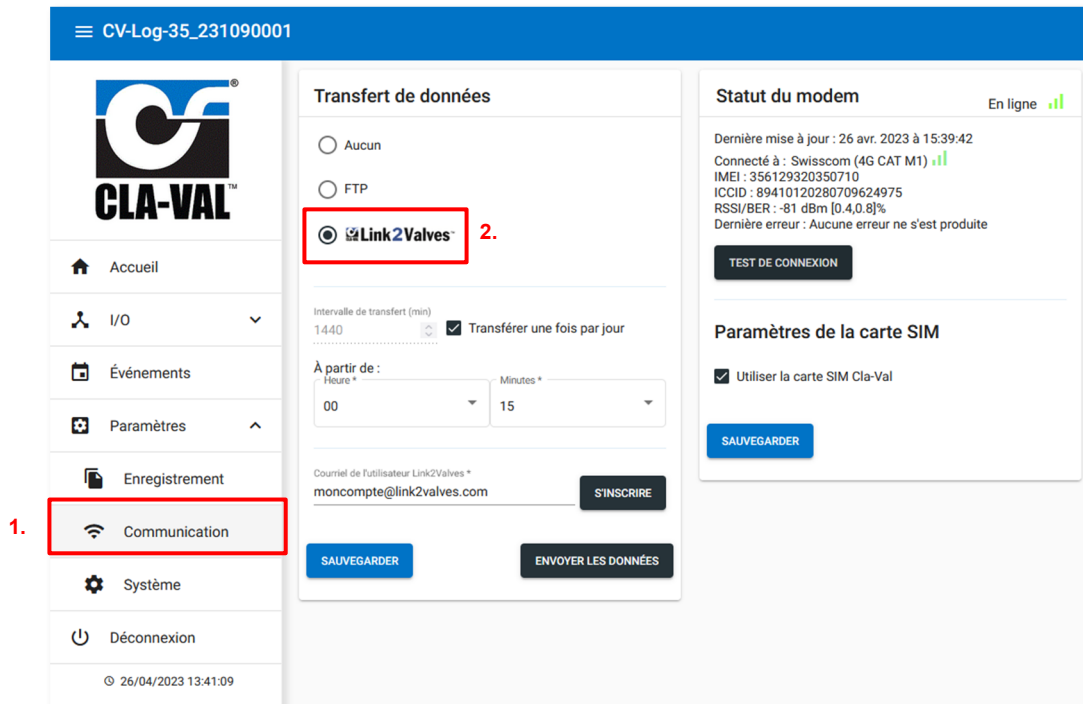
The screenshot shows the 'Statut du modem' section. The status is now 'En ligne' (Online), highlighted with a red box and labeled '3.'. Below the status, the signal strength icon is highlighted with a red box and labeled '4.'. The signal strength value is '-55 dbm', also highlighted with a red box. Other details include: 'Dernière mise à jour : 26 avr. 2023 à 15:39:42', 'Connecté à : Swisscom (4G CAT M1)', 'IMEI : 356129320350710', 'ICCID : 89410120280709624975', 'RSSI/BER : -81 dBm [0.4,0.8]%', and 'Dernière erreur : Aucune erreur ne s'est produite'. A 'TEST DE CONNEXION' button is visible at the bottom.

### 9.12 ENREGISTREMENT SUR LINK2VALVES (OPTION COMMUNICATION)

Link2Valves™ est la plateforme web CLA-VAL ( <https://cla-val.ch> ) qui permet la gestion à distance de votre CV-Log-35 ainsi que la visualisation de son historique de données.

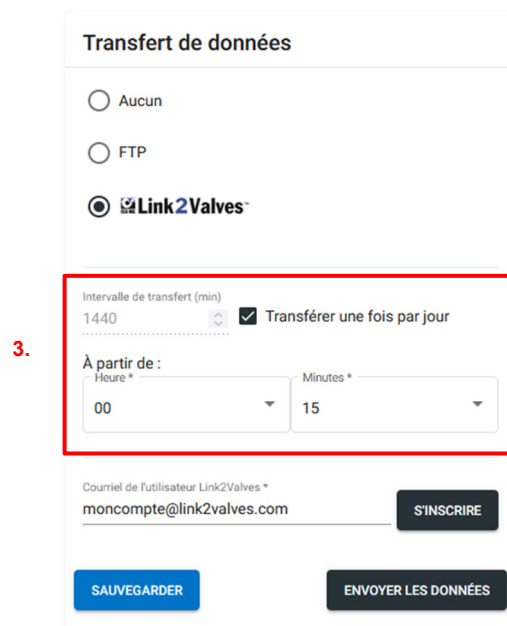
Pour l'utiliser, vous vous avez besoin d'un compte Link2Valves. Veuillez contacter CLA-VAL pour en obtenir un gratuitement.

1. Cliquez sur le menu "  Communication".
2. Sous "Transfert de données", choisissez l'option "Link2Valves".



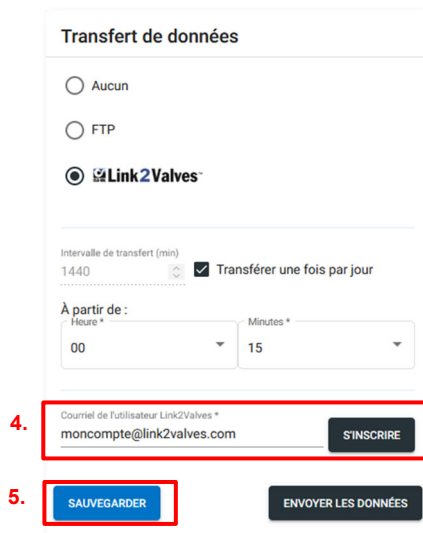
The screenshot shows the CLA-VAL web interface for device CV-Log-35\_231090001. On the left, a navigation menu has the 'Communication' option highlighted with a red box and labeled '1.'. The main content area is titled 'Transfert de données' and has three radio button options: 'Aucun', 'FTP', and 'Link2Valves™', with the latter selected and labeled '2.'. Below these options, there are settings for the transfer interval (1440 minutes) and a checkbox for 'Transférer une fois par jour'. There are also dropdown menus for 'À partir de:' (Hour: 00, Minutes: 15) and a 'S'INSCRIRE' button for email registration. On the right, there are sections for 'Statut du modem' (En ligne) and 'Paramètres de la carte SIM' (Utiliser la carte SIM Cla-Val checked).

3. Choisissez l'intervalle de transfert et l'heure à partir de laquelle l'intervalle commencera à être compté. Cet intervalle déterminera la fréquence de communication du CV-Log-35 et potentiellement générer des coûts additionnels. Veuillez noter qu'un intervalle plus rapide aura un impact négatif sur la durée de vie de la pile.




This is a close-up of the 'Transfert de données' settings. The 'Link2Valves™' option is selected. A red box highlights the 'Intervalle de transfert (min)' field (1440), the 'Transférer une fois par jour' checkbox, and the 'À partir de:' dropdowns (Hour: 00, Minutes: 15), with a '3.' next to the box.

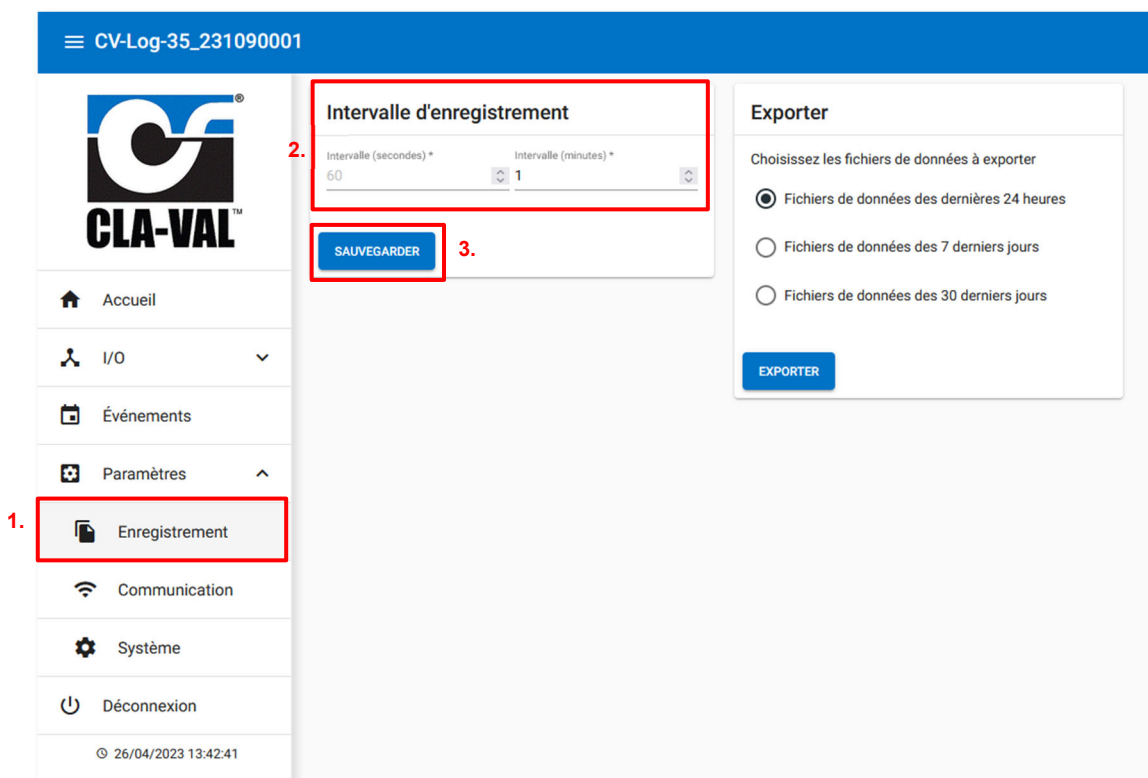
- Associez le CV-Log-35 avec votre compte d'utilisateur Link2Valves. Tout d'abord, entrez l'adresse e-mail de votre compte Link2Valves. Si vous n'en avez pas, contactez CLA-VAL pour en obtenir un gratuitement. Cliquez ensuite sur "S'INSCRIRE" et attendez le message "Réussite !".



-  N'oubliez pas de cliquer sur "SAUVEGARDER" pour que vos modifications prennent effet.

### 9.13 PARAMÉTRAGE DE L'HISTORIQUE

- Cliquez sur le menu "  **Enregistrement**" pour accéder à la page de configuration correspondante.
- Choisissez un intervalle d'enregistrement. Cet intervalle gère l'enregistrement périodique de toutes les entrées activées.
- Cliquez sur "SAUVEGARDER" pour appliquer les changements.



### 9.14 GESTION DE LA PILE

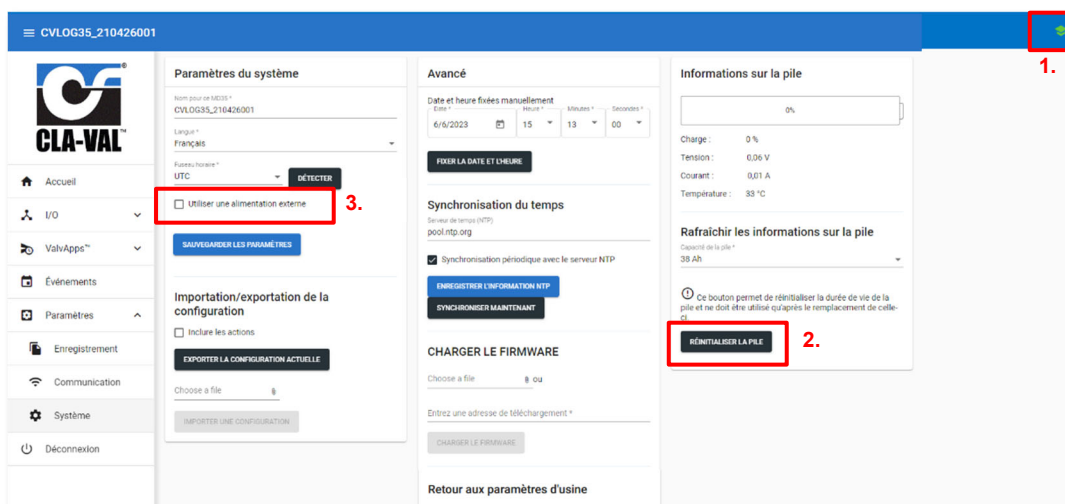
L'affichage de la pile vous permet d'estimer la durée de vie restante de la pile du produit.

1.  Durant le remplacement d'une pile,
2. Cliquer sur le bouton "RÉINITIALISER LA BATTERIE", afin de remettre à jour l'affichage de la pile.



**Ce bouton réinitialise les statistiques de durée de vie de la pile et ne doit être utilisé qu'après le remplacement d'une pile.**

3. Si vous n'utilisez pas de pile vous pouvez désactiver l'affichage de celle-ci en sélectionnant "Utiliser une alimentation externe".





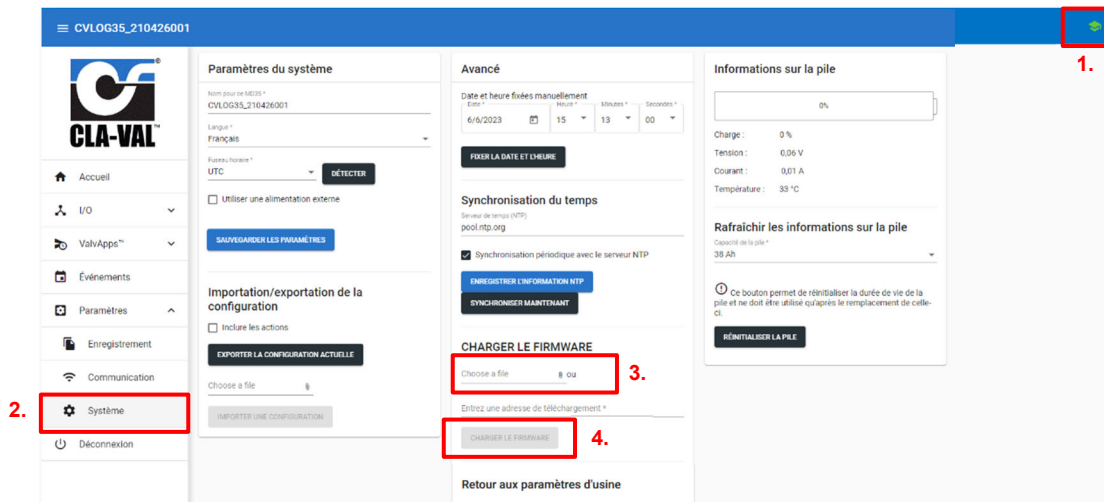
The screenshot displays the 'Paramètres du système' (System Parameters) page for device CVLOG35\_210426001. The interface is divided into several sections:

- Paramètres du système:** Includes fields for 'Nom pour le M235' (CVLOG35\_210426001), 'Langue' (Français), and 'Fuseau horaire' (UTC). A checkbox labeled 'Utiliser une alimentation externe' (Use external power supply) is highlighted with a red box and the number '3'. A 'DÉTECTER' button is also visible.
- Avancé:** Features a 'Date et heure fixées manuellement' section with a date picker (6/6/2023) and time pickers (15:13:00). A 'FIXER LA DATE ET L'HEURE' button is present.
- Synchronisation du temps:** Includes a 'Server de temps (NTP)' field (pool.ntp.org) and a checked option for 'Synchronisation périodique avec le serveur NTP'. Buttons for 'ENREGISTRER L'INFORMATION NTP' and 'SYNCHRONISER MAINTENANT' are shown.
- CHARGER LE FIRMWARE:** Contains a file upload field and a 'CHARGER LE FIRMWARE' button.
- Informations sur la pile:** Shows a battery level indicator at 0%. Below it, statistics for 'Charge' (0%), 'Tension' (0,06 V), 'Courant' (0,01 A), and 'Température' (33 °C) are listed. A 'RAFFRAÎCHIR LES INFORMATIONS SUR LA PILE' button is present. A 'RÉINITIALISER LA PILE' button is highlighted with a red box and the number '2'. A warning icon and text explain that this button resets battery life statistics and should only be used after a battery replacement.

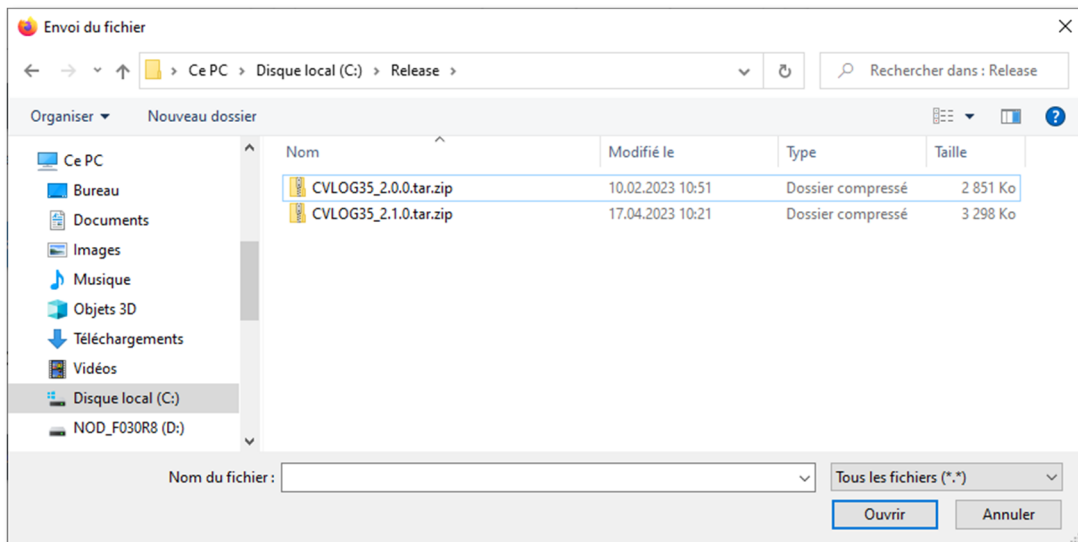
Additional red boxes highlight a green status indicator in the top right corner (labeled '1.') and the 'Utiliser une alimentation externe' checkbox (labeled '3.').

### 9.15 MISE À JOUR DU FIRMWARE

1. Ce chapitre doit être en mode avancé, cliquer sur .
2. Cliquer sur le menu "  **Système**".




3. Dans le sous-menu "**CHARGER LE FIRMWARE**", localisez et sélectionnez le fichier ZIP de distribution par exemple : "CVLOG35\_2.1.0.tar.zip".



4. Cliquez sur "**CHARGER LE FIRMWARE**" et attendez quelques minutes.
5. Éteignez complètement le CV-Log-35 pour appliquer la mise à jour. Pour ce faire appuyer sur le bouton pendant 5 secondes pour désactiver le WiFi.
6. Vérifiez que la LED clignote en vert toutes les 10 secondes, indiquant que l'appareil est en mode "**Acquisition**". Pressez ensuite sur le bouton pendant 10 secondes pour éteindre complètement le CV-Log-35 (un flash rouge apparaît après 10 secondes).



7. Une fois cette étape exécutée vous pouvez redémarrer l'appareil et retourner en mode configuration.  Pendant le redémarrage, le CV-Log-35 clignotera en violet pendant quelques minutes. Ne débranchez pas l'alimentation pendant ce temps !



**Remarque :**

Avant de mettre à jour le Firmware sur un CV-Log-35, veuillez vérifier la dernière version du Software & Firmware sur le site de CLA-VAL ( <https://cla-val.ch> ).


## 10 SUPPORT

### 10.1 ENTRETIEN ET RÉHABILITATION


Le CV-Log-35 ne nécessite aucun entretien pendant toute la durée de vie de la pile, qui dépend des paramètres de fréquences de mesure et de transmission (peuvent être modifiés à distance). Cependant, les conditions environnementales peuvent raccourcir la durée de vie de la pile et la présence d'humidité à l'intérieur du boîtier va créer de la corrosion. Prévenez-vous de ces situations avec des installations propres et robustes !

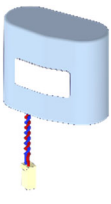

Lorsque la pile atteint sa fin de vie, CLA-VAL ou un revendeur agréé peut réhabiliter le CV-Log-35. La pile sera changée, le Firmware le plus récent chargé et le système testé.

### 10.2 RETOUR DE NON-CONFORMITÉ (NCR)

 Ne renvoyer le CV-Log-35 sous garantie qu'après l'obtention d'une "Autorisation de retour marchandise" par CLA-VAL. Le CV-Log-35 retourné doit être clairement marqué avec le numéro de non-conformité NCR !

## 11 ACCESSOIRES

 La garantie peut être annulée si des accessoires autres que ceux recommandés par CLA-VAL Europe sont utilisés !

Pièces	No d'article CLA-VAL	Description
	MEXE-B11-02	Pile interne de remplacement
	MEXE-B11-01	Pile externe de rechange